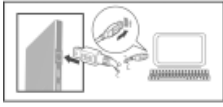


Refer to the User Manual for more information.

### Getting started:

1. Install the VR-Link Software (->14).
2. Slide the Battery Switch to the "on" position.
3. Charge the battery - Attach the supplied USB cable to the computer's USB port and the recorder's digital terminal. PC must be switched on before charging will start.



**NOTE:** The battery status indicator will blink when the battery is fully charged.

### Begin Recording:

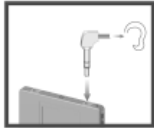
1. Slide the recording switch to "on" in any mode (->6).



2. When you want recording to stop, slide the recording switch to "off".

### Play Back Messages:

1. Connect your earphone (->10).



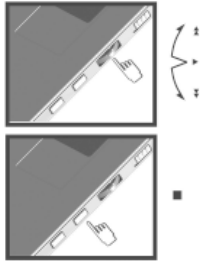
2. Press **■** to exit STANDBY and enter STOP mode.

3. Press **▶** or **◀** to select messages (->9).



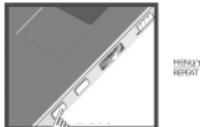
STOP MODE

4. Press **▶** to start playback. Press **■** to end.



### Voice Recorder Settings:

1. To change recorder settings, in STOP MODE press MENU to find the desired function (->11).



**NOTE:** When the voice recorder will not be in use for an extended period of time, slide the battery switch "off" to prevent battery drainage.

Consulter le manuel d'utilisation pour plus d'information.

### Pour Commencer:

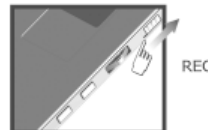
1. Installer le logiciel VR-Link (->14).
2. Faites glisser le bouton de la batterie en position ON (Il doit être en position ON pour que la batterie se recharge).
3. Charger la Batterie - Brancher le câble USB (fourni) à la porte USB de l'ordinateur et au Dictaphone numérique. Le PC doit être allumé pour que le chargement commence.



**NOTE:** Le voyant de la batterie clignote lorsque la batterie est complètement chargée.

### Pour enregistrer:

1. Faire glisser la touche d'enregistrement en position ON dans n'importe quel mode (->6).



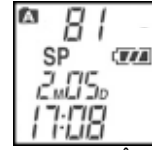
2. Quand vous voulez interrompre l'enregistrement, faites glisser la touche d'enregistrement en position OFF.

### Lecture des messages:

1. Brancher les écouteurs (->10).

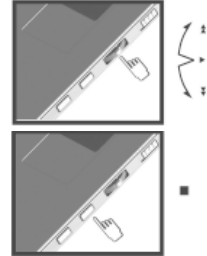


2. Appuyer sur **■** pour sortir du mode PAUSE et entrer dans le mode ARRÊT.
3. Appuyer sur **▶** ou **◀** pour sélectionner un message (->9).



MODE ARRÊT

4. Appuyer sur **▶** pour commencer la lecture. Appuyer sur **■** pour arrêter.



### Paramètres du Dictaphone numérique:

1. Appuyer sur le bouton MENU pour accéder aux fonctions voulues (->11).



**NOTE:** Si l'enregistreur de voix n'est pas utilisé pendant longtemps, faites glisser cette touche en position "off" (éteint) afin de prolonger la durée des batteries.

Beachten Sie die Bedienungsanleitung für ausführliche Informationen.

### Inbetriebnahme:

1. Installieren der Voice-Recorder PC-Link-Software (->14).
2. Schieben Sie den Batterieschalter in die on (ein) Position.
3. Laden der Batterie - Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel am USB-Anschluss des Computers und am digitalen Anschluss des Voice-Recorders an. Der Ladevorgang startet erst, wenn der PC eingeschaltet ist.



**HINWEIS:** Die Batteriestandsanzeige blinkt, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

### Aufnahme starten:

1. Schieben Sie einfach in einem beliebigen Modus den Aufnahme-Schalter in die Stellung „on“ (->6).



2. Zum Anhalten der Aufnahme schieben Sie den Aufnahme-Schalter in die Stellung „off“.

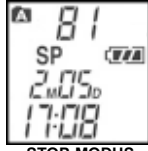
### Nachricht wiedergeben:

1. Ohrhörer anschließen (->10).



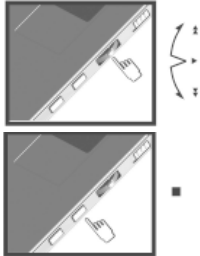
2. Betätigen Sie die Taste **■**, um den Standby-Modus zu verlassen und in den

- STOP-Modus zu gelangen. Betätigen Sie die Taste **▶** oder **◀** um die Nachricht auszuwählen (->9).



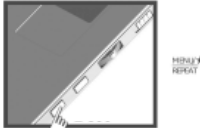
STOP-MODUS

4. Betätigen Sie die Taste **▶**. Betätigen Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe zu beenden.



### Einstellungen des Voice-Recorders:

1. Betätigen Sie zum Anwählen der gewünschten Funktion die MENU-Taste, um im STOP-Modus die Geräteeinstellungen zu ändern (->11).



**HINWEIS:** Wenn der Voice-Recorder längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Batterieschalter auf OFF (Aus), um zu verhindern, dass der Batterie Strom entzogen wird.

Per maggiori informazioni consultare il Manuale dell'utente.

### Operazioni preliminari:

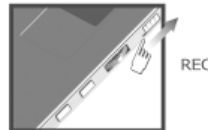
1. Installazione del software Voice Recorder Link (->14).
2. Spostare l'interruttore della batteria sulla posizione on.
3. Caricamento della batteria - Collegare il cavo USB in dotazione alla porta del computer e al terminale digitale del registratore. Il PC deve essere acceso prima che abbia inizio il caricamento.



**NOTE:** Quando la batteria è completamente carica, il relativo indicatore di stato lampeggia.

### Inizio della registrazione:

1. È sufficiente portare l'interruttore su On, in qualsiasi modalità (->6).



2. Per interrompere la registrazione, portare l'interruttore su Off.

### Riascolto dei messaggi:

1. Connessione dell'auricolare (->10).



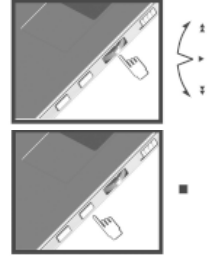
2. Premere **■** per uscire dalla modalità di standby e passare a quella di stop.

3. Selezionare il messaggio premendo **◀** o **▶** (->9).



MODALITÀ STOP

4. Premere **▶** per iniziare la riproduzione. Premere **■** per terminare la riproduzione.



### Impostazioni del registratore:

1. Per modificare le impostazioni del registratore, in modalità STOP premere MENU per individuare la funzione desiderata (->11).



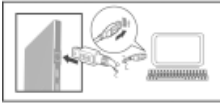
**NOTE:** Quando il registratore vocale non viene utilizzato per un lungo periodo, spegnere l'interruttore batteria per evitare che le batterie si scarichino.

## ES VR636 Guía rápida

Vea el Manual de Usuario para más información.

### Empezando:

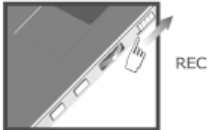
1. Instalar el Software VR-Link (->14).
2. Deslice el Interruptor de las Pilas hasta la posición de encendido.
3. Cargar las pilas - Conecte el cable USB entre el puerto USB del ordenador y el terminal de la grabadora. El PC debe estar encendido.



**NOTA:** El indicador del estado de la pila parpadeará cuando la pila esté totalmente cargada.

### Empezar a Grabar:

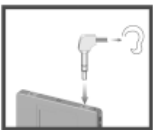
1. Ponga el interruptor de grabación a ON en cualquier modo (->6).



2. Cuando quiera para de grabar, ponga el interruptor en OFF.

### Reproducir un Mensaje:

1. Conecte el Auricular (->10).



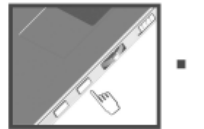
2. Pulse ■ para salir del modo STANDBY y entrar al modo STOP.

3. Pulse ►► o ◀◀ para seleccionar el mensaje (->9).



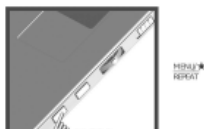
MODO STOP

4. Pulse ► para empezar. Pulse ■ para acabar.



### Componentes De La Grabadora:

1. Para cambiar configuraciones de grabación, en modo STOP pulse MENU para encontrar la función deseada (->11).



**NOTA:** Cuando la grabadora de voz no vaya a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo, deslice el Interruptor de las Pilas hasta la posición apagado para no consumir las pilas.

## POR VR636 Guia de Iniciação Rápida

Consulte o Manual do Usuário para mais informações.

### Iniciando:

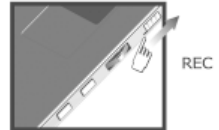
1. Instale o Software que vem no CD (->14).
2. Deslogue o Seletor de Pilha para a posição de ligado.
3. Carregar as baterias - Ligue o cabo USB na entrada USB do computador e no terminal do gravador digital. O PC deve ser ligado antes de começar a carga.



**NOTA:** O indicador do status da bateria vai piscar quando a bateria estiver totalmente carregada.

### Iniciar Gravação:

1. Mova o botão para a posição gravar (->6).



2. Quando quiser parar a gravação, mude o botão de gravar para desligado.

### Ouvindo as mensagens:

1. Conectar seu fone de ouvido (->10).



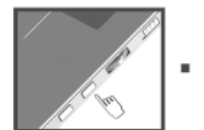
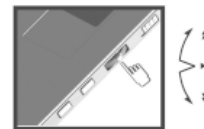
2. Pressione ■ para sair do modo de Espera e entrar no modo Parar.

3. Pressione ►► ou ◀◀ para seleccionar mensagem (->9).



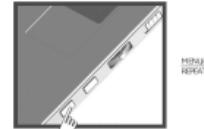
MODO PARAR

4. Pressione ► para iniciar playback. Pressione ■ para terminar.



### Configurações do gravador de voz:

1. Para mudar as configurações do gravador, no modo PARAR pressione MENU para encontrar a função desejada (->11).



**NOTA:** Quando o gravador de voz não for utilizado por um longo periodo de tempo, desloque o seletor de Pilha para desligado para evitar que a pilha derrame.

## NL VR636 Snelle-start gids

Zie de gebruiksaanwijzing voor verdere informatie.

### Hoe Te Beginnen:

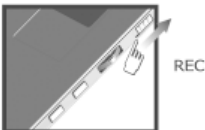
1. Installeer de VR-Link Software (->14).
2. Verschuif de batterijenschakelaar naar de stand AAN.
3. Laadt de batterijen op - Sluit de geleverde USB kabel aan de USB poort van de computer en de digitale terminal van de opnemer. De PC moet uitgeschakeld zijn alvorens het opladen kan beginnen.



**OPMERKING:** De batterijstand indicator zal knipperen wanneer de batterij volledig opgeladen is.

### Begin Opname:

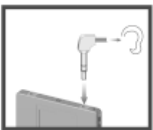
1. Schuif simpelweg de opname schakelaar in aan-stand om te beginnen opnemen (->6).



2. Schuif de opname schakelaar in uitstand om de opname te stoppen.

### Berichten Afspelen:

1. Het Oorstuk Aansluiten (->10).



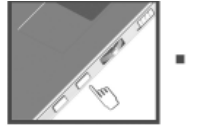
2. Druk ■ om STANDBY te verlaten en naar STOP modus te gaan.

3. Druk ►► of ◀◀ om een bericht te selecteren (->9).



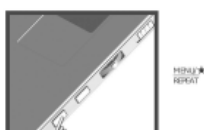
STOP MODUS

4. Druk ► om weergave te beginnen. Druk ■ om te stoppen.



### Voice Recorder Instellingen:

1. Wanneer U de recorder - instellingen wenst te veranderen, druk dan MENU in STOP MODUS om de gewenste functie op te roepen (->11).



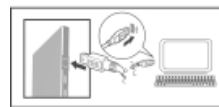
**OPMERKING:** Wanneer u de stemrecorder voor een lange periode niet gaat gebruiken, kunt u de batterijenschakelaar op UIT schakelen om lekkage van de batterijen te voorkomen.

## SWE VR636 Snabbguide

Se användarhandboken för mer information.

### Att Komma Igång:

1. Installera VR-länk mjukvaran (->14).
2. Skjut batteriknappen till läget "på".
3. Ladda Batterierna - Anslut den medföljande USB kabeln till datorns USB port och till inspelerens digitala jack. PC måste vara påslagen för att laddningen skall starta.



**ANMÄRKNING:** Batteriindikatorn kommer att blinka då batteriet är fulladdat.

### Börja spela in:

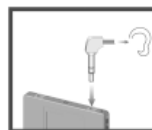
1. Dra inspelningsknappen till on oavsett läge (->6).



2. När du önskar att stoppa inspelningen dra inspelningsknappen till off.

### Uppspelning av Meddelanden:

1. Att ansluta din hörlur (->10).



2. Tryck ■ för att gå ur STANDBY och gå in i STOP läget.

3. Tryck ►► eller ◀◀ för att välja ett meddelande (->9).



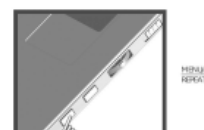
STOP LÄGET

4. Tryck ► för att starta uppspelningen. Tryck ■ för att stoppa.



### Röstminnets Inställningar:

1. För att ändra spelarens inställningar, i STOP läget tryck MENU för att hitta den önskade funktionen (->11).



**ANMÄRKNING:** När röstinspelaren inte använts under en längre tid, skjut Batteri brytaren till av för att förhindra att batteriet töms.